

**Zeitschrift:** Schweizer Münzblätter = Gazette numismatique suisse = Gazzetta numismatica svizzera

**Herausgeber:** Schweizerische Numismatische Gesellschaft

**Band:** 1-3 (1949-1953)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Briefkasten = Boîte aux lettres

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Herbert A. Cabm*: Les relations de Goethe avec les médailleurs suisses. II: J. H. Boltschauser.

La plus ancienne médaille à l'effigie de Goethe est gravée par J. H. Boltschauser et ne porte pas de date. H. Merck, ami du poète, la mentionne dans une lettre adressée à Wieland, le 28 mai 1778. B., né à Altenklingen en 1754, était fils de paysan. D'abord graveur de sceaux, il devint médailleur à Zurich, sous l'influence de J. C. Füssli, le père du célèbre peintre. Salomon Gessner, Bodmer et Breitingger, Lavater et Gellert sont outre Goethe les personnages dont les effigies ont été gravées par Boltschauser entre 1775 et 1778. Celle de Goethe remonte probablement au voyage du poète en Suisse, en été 1775, à l'occasion duquel Boltschauser aurait fait le modèle après nature. L'artiste aurait gravé les coins en 1777, pendant ou peu après son séjour à Augsburg, où il perfectionna, sous J. M. Bückle, sa technique. L'auteur reproduit le premier modèle de la médaille de Lavater qui ne trouva pas l'approbation de celui-ci; il publie aussi une médaille à l'effigie de Klopstock, inédite, à attribuer également à Boltschauser. En 1815 seulement une autre médaille de Goethe fut modelée, dont l'auteur était G. Schadow, le sculpteur.

*J. Dreifuss*: Essais inédits de la Confédération.

1. Essai en laiton de la pièce de 10 francs or, gravé en 1910 par F. Landry. Il se distingue de la frappe définitive par la signature du graveur (F. L. en relief, posé verticalement devant le buste de Hélovétia).

2. Essai en argent de 2 francs et de 1 franc 1894. Ces essais furent soumis au jugement du Conseil Fédéral par la Monnaie de Paris: ils montrent sous le millésime, dans la couronne, la marque monétaire A (Paris) entre corne d'abondance et faisceau. Dans la frappe définitive, on supprima les deux symboles et déplaça le A à l'exergue.

3. L'auteur mentionne les pièces de 5 centimes 1917 en laiton (au lieu de nickel), dont ne furent frappés que 8 exemplaires. Le nickel fut remplacé par le laiton définitivement en 1918.

*Ch. Lavanchy*: Un Jeton lausannois inédit. Bei Abbrucharbeiten in der rue du Pré in Lausanne wurde der abgebildete Jeton von 1760 gefunden. Das Wappen der Rs. ist das Wappen des Lausanner Stadtteiles Cité. So lange nicht andere Exemplare der Prägung gefunden sind, bleibt die Verwendung unbekannt.

---

## BRIEFKASTEN · BOITE AUX LETTRES

---

*Frage 1.* In Shakespeares «Antonius und Cleopatra», Akt 3, 6. Szene, sagt Octavius Caesar zu Octavia:

«...Cleopatra

Hat ihn zu sich gewinkt. Er gab sein Reich  
An eine Metze, und nun werben sie  
Der Erde Kön'ge für den Krieg. Ihm folgen  
Bocchus, König von Libyen; Archelaus  
Von Kappadokien; Philadelphos, König  
Von Paphlagonien; Thrakiens Fürst Adallas;  
Fürst Malchus von Arabien; der von Pontus;  
Herodes von Judäa; Mithridates  
Von Kommagene; Polemon und Amyntas;  
Der Lykaonier und der Meder Fürsten;  
Und noch viel andre Zepter.»

Welche dieser Fürsten sind von Münzen bekannt?

W. N.

*Demande 2. a)* Lorsque un romain achetait une pomme, de quelle façon payait-il? Idem pour un sujet de Charlemagne.

*b)* Il y a au milieu de certaines médailles du 18<sup>e</sup> siècle en plomb et étain ainsi que sur certains

essais anglais de même matière un centre en cuivre. Pourquoi?

P. T.

*Frage 3.* Was für eine Münze bezeichnet der Münznamen *Strelhaller*? Der Name findet sich in Akten des 15. Jahrhunderts von:

*Zürich.* 1. A hat dem B «einen bösen angster ... geben, den er aber nit nemen wölte... und demnach einen bösen strälhaller... den er ouch nit nemen wölt». 1475.

2. A spottet über B «die schumacher ... hatten nun (nur) ein strelhaller in der büchsen». 1484.

*Luzern.* 1. «Item büggelangster und strelhaller sol man nieme für nemmen.» 1485.

2. «Item die haller all sol man nemmen, usgelan strelhaller, bilyen Friburger und napfhaller.» 1485.

Antwort auf Frage 3 an die Redaktion des Schweizerdeutschen Wörterbuches z. Hd. von Fr. Dr. Ida Suter, Untere Zäune 2, Zürich 1, erbeten.